

# Major non-psychiatric treatment

About your rights

## ការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ

អំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក

Cambodian

### សេចក្តីសង្ខេប

បើគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទឬវេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នកស្នើសុំឲ្យលោកអ្នកទទួលការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ លោកអ្នក៖

- នឹងទទួលបានព័ត៌មានអំពីការព្យាបាល ហើយអាចសួរសំណួរអំពីការព្យាបាលនេះ
- មានសិទ្ធិបដិសេធមិនទទួលការព្យាបាលនេះ បើលោកអ្នកមានសមត្ថភាពផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលជ្រាបដឹងព័ត៌មានចំពោះការព្យាបាលនោះ
- មានសិទ្ធិទទួលបានឱវាទផ្នែកពេទ្យនិងផ្លូវច្បាប់
- មានសិទ្ធិទទួលយោបល់ទីពីរពីវេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកឯកទេសអំពីការព្យាបាលរបស់លោកអ្នក
- មានសិទ្ធិក្នុងការសុំឲ្យមិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ ឬមេធាវី តំណាងឲ្យលោកអ្នក
- អាចធ្វើបណ្តឹងអំពីការព្យាបាលរបស់លោកអ្នក
- មានសិទ្ធិនៅក្រោមលក្ខន្តិកៈនៃសិទ្ធិមនុស្សនិងការទទួលខុសត្រូវ។  
(*Charter of Human Rights and Responsibilities*).

លោកអ្នកអាចសុំឲ្យសមាជិកណាមួយនៃក្រុមព្យាបាល មិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ មេធាវី និងអ្នកគាំទ្រ ឬអ្នកសាកសួរសុខទុក្ខមកពីសហគមន៍ ជួយលោកអ្នកក្នុងការអនុវត្តកិច្ចការទាំងនេះ ឬទាក់ទងអង្គការមួយក្នុងចំណោមអង្គការទាំងឡាយដែលមានរាយឈ្មោះនៅខាងចុងបញ្ចប់នៃកូដសៀវភៅនេះ។

### អំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក

លោកអ្នកបានទទួលកូដសៀវភៅនេះដោយសារតែវេជ្ជបណ្ឌិតឬគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទលោកអ្នកបានសម្រេចស្នើឡើងថា លោកអ្នកនឹងទទួលប្រយោជន៍ពីការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ។ កូដសៀវភៅនេះផ្តល់ព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិផ្លូវច្បាប់ និងសិទ្ធិទទួលរបស់លោកអ្នកនៅក្រោមច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត ឆ្នាំ (Mental Health Act 1986) ។

គ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទលោកអ្នកឬសមាជិកនៃក្រុមព្យាបាលនឹងពិភាក្សាជាមួយលោកអ្នកអំពីព័ត៌មាននេះនិងសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ហើយឆ្លើយនឹងសំណួររបស់លោកអ្នក។

ព័ត៌មាននេះត្រូវតែពន្យល់ជាភាសាឬតាមលក្ខណៈមួយដែលលោកអ្នកអាចយល់បាន។ កូដសៀវភៅនេះត្រូវបានបកប្រែជាភាសាមួយចំនួនផងដែរ។ លោកអ្នកអាចសួរសមាជិកក្រុមព្យាបាល ថាតើមានឯកសារនេះជាភាសាដែលលោកអ្នកចង់បានដែរឬទេ។

សេវា(កិច្ចបំរើ)សុខភាពផ្លូវចិត្តមានឯកសារនៃច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត។

<b>មាតិកា</b>	
ការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ	2
បណ្តឹង	3
ការទាក់ទងសំខាន់ៗ	4

បើលោកអ្នកមានសំណួរអំពីការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទឬសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកនៅគ្រាណាមួយនោះ សូមសុំឲ្យអ្នកណាម្នាក់ពន្យល់លោកអ្នក។ លោកអ្នកអាចសួរសមាជិកនៃក្រុមព្យាបាល មិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ មេធាវី អ្នកគាំទ្រ ឬអ្នកសាកសួរសុខទុក្ខមកពីសហគមន៍។

### លក្ខន្តិកៈនៃសិទ្ធិមនុស្សនិងការទទួលខុសត្រូវ

ច្បាប់លក្ខន្តិកៈនៃសិទ្ធិមនុស្សនិងការទទួលខុសត្រូវរដ្ឋវិចិត្រវិយ៉ា ឆ្នាំ 2006 ស្វែងរកការលើកកម្ពស់និងកិច្ចការពារសិទ្ធិមនុស្សជាក់លាក់។

លក្ខន្តិកៈនេះចែងអំពីសិទ្ធិដែលត្រូវការពារ និងតម្រូវឲ្យសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តបំពេញការងារឲ្យសមស្របនឹងសិទ្ធិទាំងនេះ។

លក្ខន្តិកៈនេះក៏បញ្ជាក់ផងដែរនូវពេលវេលានិងរបៀបដែលច្បាប់វិចិត្រវិយ៉ាសិទ្ធិទាំងឡាយ។ ឧទាហរណ៍៖ នៅក្រោមច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត គេអាចយាត់ខ្លួនលោកអ្នកឲ្យនៅក្នុងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត បើវាជាការចាំបាច់ដើម្បីការពារសុខភាពលោកអ្នកឬសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកដទៃ។ ប៉ុន្តែការវិចិត្រវិយ៉ាណាមួយលើសេវាសុខភាពលោកអ្នក និងការជ្រៀតជ្រែកណាមួយទៅនឹងសិទ្ធិ ភាពផ្តាច់ខ្លួន កិត្តិយស និងការគោរពខ្លួនឯងរបស់លោកអ្នក ត្រូវបានធ្វើទៅតាមកំរិតទាបបំផុតដែលជាការចាំបាច់នៅក្នុងកាលៈទេសៈទាំងពួង។

បើលោកអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពីលក្ខន្តិកៈនេះ ឬថាតើលក្ខន្តិកៈនេះប្រហែលជាមានផលប៉ះពាល់យ៉ាងណាលើការព្យាបាលលោកអ្នក សូមទាក់ទងអង្គការមួយក្នុងចំណោមអង្គការទាំងឡាយដែលមានរាយឈ្មោះនៅខាងចុងបញ្ចប់នៃកូដសៀវភៅនេះ។

## ការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ

ការព្យាបាលដែលផ្តោតលើលក្ខន្តិកៈស្នើសុំឲ្យធ្វើ ត្រូវបានពណ៌នាថាជាការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ។ វាមានគោលបំណងសំខាន់គឺដើម្បីព្យាបាលស្ថានភាពរាងកាយ ហើយមិនមែនដើម្បីព្យាបាលជំងឺផ្លូវចិត្តលោកអ្នកទេ។ ការព្យាបាលទាំងឡាយដែលរាយរាប់ដូចតទៅនេះ គឺជាការព្យាបាលចំបងនានាដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ៖

- ការវះកាត់ណាមួយដែលធ្វើទៅដោយប្រើថ្នាំសន្លប់ឬថ្នាំស្លឹក
- ការប្រើថ្នាំសន្លប់ឬថ្នាំស្លឹកសំរាប់គោលបំណងណាមួយ
- ការព្យាបាលដោយប្រើថ្នាំគីមី
- ការព្យាបាលដោយវិទ្យុសកម្ម។

ការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទមិនរាប់បញ្ចូល “ទំរង់ការពិសេស” ឬ “ទំរង់ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ” ក្នុងរង្វង់អត្ថន័យនៃច្បាប់អានាណាព្យាបាលភាពនិងការគ្រប់គ្រង ឆ្នាំ 1986 ទេ។

ទំរង់ការពិសេសមានរួមទាំង៖

- ទំរង់ការណាមួយដែលមានគោលបំណងធ្វើឲ្យជនម្នាក់មិនអាចមានកូដជាអចិន្ត្រៃយ៍។
- ការបញ្ចប់ភាពមានផ្ទៃពោះ (ពន្លត់)
- ការវះកាត់យកជាលិកាសំរាប់ប្រគល់ទៅឲ្យជនម្នាក់ទៀត។

បើផ្តោតលើស្នើសុំឲ្យលោកអ្នកមាន “ទំរង់ការពិសេស” លោកអ្នកគួរស្វែងរកឱវាទពីអ្នកគាំទ្រសាធារណៈ ឬអង្គការមួយក្នុងចំណោមអង្គការដែលមានរាយឈ្មោះនៅខាងចុងបញ្ចប់នៃកូដសៀវភៅនេះ។

ទំរង់ការស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រគឺជាទំរង់ការមួយដែលធ្វើឡើងសំរាប់គោលបំណងស្រាវជ្រាវវេជ្ជសាស្ត្រ ដោយមានរួមទាំងការគ្រប់គ្រងផ្តល់ថ្នាំពេទ្យ ឬការប្រើគ្រឿងសំភារៈ ឬឧបករណ៍មួយ ជាផ្នែកនៃការសាកល្បងវេជ្ជសាស្ត្រ។ ទំរង់ការនេះមិនរាប់បញ្ចូលការផែនការពិនិត្យណាមួយដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងខាងក្នុងរាងកាយ ការសង្កេតមើលសកម្មភាពរបស់ជនម្នាក់ ការស្រង់មតិឬការប្រមូលយកឬការប្រើព័ត៌មានឡើយ។

### ការព្យាបាល

គ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទឬវេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នកនិងពិភាក្សាជាមួយលោកអ្នកអំពីស្ថានភាពជំងឺរបស់លោកអ្នក ពន្យល់ការព្យាបាលដែលស្នើឡើង ពិភាក្សានូវលទ្ធភាពនៃផលវិបាកនិងការព្យាបាលផ្សេងទៀត សួរនូវទស្សនៈរបស់លោកអ្នក ហើយឆ្លើយទៅនឹងសំណួរណាមួយដែលលោកអ្នកប្រហែលជាមានអំពីការព្យាបាលនេះ។

### ជំនួយគាំទ្រ

នៅពេលដែលលោកអ្នកកំពុងពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទឬវេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នក អំពីការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ លោកអ្នកអាចមានអ្នកណាមួយនៅជាមួយលោកអ្នកដើម្បីជំនួយ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការឲ្យមិត្តភក្តិ បងប្អូន មេធាវី ឬអ្នកគាំទ្រធ្វើជាតំណាងលោកអ្នក មុនពេលលោកអ្នកផ្តល់ការអនុញ្ញាតចំពោះការព្យាបាលនោះ។

### ឱវាទនិងយោបល់ទីពីរ

លោកអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលខុវាផ្លូវចិត្តនិងផ្លូវពេទ្យ។ លោកអ្នកក៏មានសិទ្ធិផងដែរក្នុងការទទួលយោបល់ទីពីរ អំពីថាតើលោកអ្នកត្រូវការការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទដែរឬទេ។ ប្រធានករណីឬគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទលោកអ្នកអាចជួយលោកអ្នកក្នុងការរៀបចំឲ្យមានយោបល់ទីពីរនេះ ឬមួយលោកអ្នកអាចជ្រើសយកវេជ្ជបណ្ឌិតផ្ទាល់ខ្លួនលោកអ្នក។ លោកអ្នកប្រហែលជាត្រូវបង់ថ្លៃល្អិតបើលោកអ្នកជ្រើសយកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកជន។

### ការផ្តល់ការអនុញ្ញាតចំពោះការព្យាបាល

បើលោកអ្នកអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការប្រាប់ដឹងព័ត៌មាន លោកអ្នកអាចទទួលបានការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺផ្លូវចិត្តតែនៅក្នុងករណីដែលលោកអ្នកយល់ព្រមប៉ុណ្ណោះ។ នេះមានន័យថា បើលោកអ្នកអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការប្រាប់ដឹងព័ត៌មាន លោកអ្នកមានសិទ្ធិច្រានចោលនូវការព្យាបាលនោះ។

### ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មាន

ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មានគឺនៅពេលដែលលោកអ្នកយល់ព្រមទទួលការព្យាបាល ក្រោយពីលោកអ្នកបានទទួលព័ត៌មានអំពី៖

- អ្វីៗដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការព្យាបាល
- ប្រយោជន៍ ភាពមិនសុខស្រួល និងលទ្ធភាពគ្រោះថ្នាក់នៃការព្យាបាល
- ការព្យាបាលជាជំនើសណាមួយផ្សេងទៀតដែលមានប្រយោជន៍
- ចម្លើយទៅនឹងសំណួរទាំងអស់ដែលលោកអ្នកមានអំពីការព្យាបាល ហើយលោកអ្នកបានយល់ចម្លើយទាំងនោះ
- ថាតើអ្នកដែលស្នើសុំឲ្យមានការព្យាបាលនេះ ឬវេជ្ជបណ្ឌិតដែលនឹងព្យាបាល មានទំនាក់ទំនងប្រាក់កាសជាមួយនឹងសេវា មន្ទីរពេទ្យ ឬគ្លីនិកដែលនឹងទទួលបន្ទុកការព្យាបាលនោះដែរឬទេ
- សិទ្ធិផ្លូវច្បាប់ និងសិទ្ធិទទួលបានទៀតរបស់លោកអ្នក។

មុនពេលលោកអ្នកសរសេរថា តើលោកអ្នកចង់បានការព្យាបាលនេះ ឬទេ ជាការសំខាន់ដែលលោកអ្នកជ្រាបដឹងព័ត៌មានឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់។ បើលោកអ្នកមានសំណួរណាមួយ លោកអ្នកគួរសួរគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទ វេជ្ជបណ្ឌិតលោកអ្នក ឬអ្នកឯកទេសដទៃទៀត ឬស្វែងរកឱវាទព័ត៌មាន មេធាវី ឬអ្នកគាំទ្រ ឬអង្គការមួយក្នុងចំណោមអង្គការទាំងឡាយដែលរាយនាមនៅខាងចុងបញ្ចប់នៃកូដសៀវភៅនេះ។

បើលោកអ្នកយល់ព្រមទទួលការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ គេនឹងសុំឲ្យលោកអ្នកចុះហត្ថលេខាលើក្រដាសបំពេញមួយដើម្បីនិយាយថា លោកអ្នកបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មាន។

### ការដកការអនុញ្ញាតចេញ

បើលោកអ្នកយល់ព្រមឲ្យមានការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ ប៉ុន្តែបន្ទាប់មកបានផ្លាស់ប្តូរចិត្ត លោកអ្នកមានសិទ្ធិដកការអនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នកចេញនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់ ហើយការព្យាបាលនេះនឹងមិនប្រព្រឹត្តទៅឡើយ។ បើលោកអ្នកចង់ដកការអនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នកចេញ លោកអ្នកគួរពិភាក្សាជាមួយនឹងវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលលោកអ្នក។

### ការព្យាបាល បើលោកអ្នកមិនអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មាន

បើលោកអ្នកមិនអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មាន ហើយការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ គឺជាការចាំបាច់នោះ គេប្រហែលជាផ្តល់ការព្យាបាលជូនលោកអ្នកទោះជាលោកអ្នកបដិសេធក៏ដោយ។

បើលោកអ្នកមានអាយុចាប់ពី ១៨ឆ្នាំឡើងទៅ ការអនុញ្ញាតអាចផ្តល់ឲ្យដោយជនដំបូងដែលមានរាយនាមនៅខាងក្រោមនេះ ហើយដែលមានលទ្ធភាព មានឆន្ទៈ និងអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីការព្យាបាលដែលបានស្នើឡើង (បើគ្មានអ្នកណាមួយនៅក្នុងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទីមួយទេ សូមមើលទីពីរ និងបន្តបន្ទាប់)៖

- អ្នកទទួលបានអំណាចអចិន្ត្រៃយ៍សំរាប់ការព្យាបាល (បើលោកអ្នកបានតែងតាំងអ្នកណាមួយ)

- អ្នកដែលតែងតាំងដោយសាលាក្តីស៊ីវិលនិងរដ្ឋបាលរដ្ឋវិចិត្រវិយ៉ាដើម្បីធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីការព្យាបាលដែលស្នើឡើង (បើមានការតែងតាំងអ្នកណាម្នាក់)
- អាណាព្យាបាល (បើលោកអ្នកមាន)
- អាណាព្យាបាលអចិន្ត្រៃយ៍ (បើលោកអ្នកបានតែងតាំងអ្នកណាមួយ)
- គ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទដែលមានការអនុញ្ញាត។

បើលោកអ្នកមានអាយុតិចជាង១៨ ឆ្នាំ ហើយលោកអ្នកមិនអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដែលមានការជ្រាបដឹងព័ត៌មានបានទេនោះ ជនណាមួយក្នុងចំណោមជនដែលមានរៀបរាប់នៅខាងក្រោម ហើយដែលមានលទ្ធភាព មានឆន្ទៈ និងអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីការព្យាបាលដែលបានស្នើឡើង អាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតបាន៖

- មាតាឬបិតា
- អាណាព្យាបាល
- ជនម្នាក់ដែលតែងតាំងនៅក្រោមមាត្រាទី ៥៧៧ នៃច្បាប់កុមារ យុវជន និងគ្រួសារ ឆ្នាំ 2005
- គ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទដែលមានការអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែនៅក្នុងករណីដែលគ្មានមាតាឬបិតា អាណាព្យាបាល អ្នកមើលខុសត្រូវ ឬ ប្រធានការពារកុមារដែលមានលទ្ធភាព មានឆន្ទៈ និងអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តតែប៉ុណ្ណោះ។

### ការព្យាបាលជាបន្ទាន់

បើការព្យាបាលចំបងណាមួយដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ គឺជាការចាំបាច់ដើម្បីសង្គ្រោះជីវិតលោកអ្នក ដើម្បីបង្ការកុំឲ្យមានការខូចខាតធ្ងន់ធ្ងរចំពោះសុខភាពលោកអ្នក ឬដើម្បីបង្ការលោកអ្នកកុំឲ្យកើតមានបុប្ផកើតមានការឈឺចាប់ឬលំបាកចិត្តខ្លាំងក្លា ការព្យាបាលនេះអាចធ្វើទៅដោយមិនចាំបាច់មានការអនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នកឡើយ។

### បណ្តឹង

លោកអ្នកគួរទទួលការប្រព្រឹត្តអំពើមកលើដែលប្រកបដោយកិត្តិយសនិងការគោរព និងត្រូវបានការពារទល់នឹងការប្រព្រឹត្តអំពើមិនតប្រឹក្សាមកលើ នៅពេលលោកអ្នកទទួលការព្យាបាល និងការថែទាំសំរាប់ស្ថានភាពជំងឺរបស់លោកអ្នក។

បើលោកអ្នកមិនពេញចិត្តអំពីផ្នែកណាមួយនៃការព្យាបាលឬការថែទាំលោកអ្នកទេ លោកអ្នកអាចធ្វើបណ្តឹងបាន។ កន្លែងល្អសំរាប់ចាប់ផ្តើមគឺជាមួយប្រធានករណីលោកអ្នក គឺលាទនុបដ្ឋាកសំខាន់ ឬសមាជិកម្នាក់ទៀតនៃក្រុមព្យាបាល មន្ត្រីទំនាក់ទំនងបណ្តឹង ឬអ្នកពិគ្រោះយោបល់អ្នកប្រើប្រាស់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យវេជ្ជបណ្ឌិតឬគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទលោកអ្នក ឬនាយកផ្នែកសរសៃប្រសាទនៅឯសុខភាពជួរចិត្ត។

លោកអ្នកក៏អាចធ្វើបណ្តឹងដោយផ្ទាល់ទៅកាន់ស្នងការសេវាសុខភាព (Health Services Commissioner) ផងដែរ តាមទូរស័ព្ទលេខ 8601 5200 ឬប្រធានគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទ តាមលេខ 1300 767 299 ។

បើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការធ្វើបណ្តឹងរបស់លោកអ្នក លោកអ្នកអាចសុំជំនួយពីជនណាមួយដែលលោកអ្នកទុកចិត្ត។ ជននេះប្រហែលជាសមាជិកនៃក្រុមព្យាបាល មិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ មេធាវី ឬអ្នកសាកសួរសុខទុក្ខមកពីសហគមន៍។

# ការទាក់ទងសំខាន់ៗ

អង្គការទាំងឡាយដែលលោកអ្នកអាចទាក់ទងសុំជំនួយ និងទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមមានរាយឈ្មោះនៅខាងក្រោមនេះ៖

- **អ្នកសាកសួរសុខទុក្ខក្នុងសហគមន៍ (Community visitors)** គឺជាអ្នកដែលអញ្ជើញទៅកាន់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តយ៉ាងតិចក៏ម្តងដែរក្នុងមួយខែ ដើម្បីសាកសួរអំពីភាពគ្រប់គ្រាន់នៃសេវានិងគ្រឿងប្រដាប់ប្រដារ សំរាប់ការព្យាបាលនិងការថែទាំអ្នកជំងឺស៊ីបសេដ្ឋកិច្ចបណ្តឹង និងរាយការណ៍អំពីការសាកសួរនិងការស៊ើបអង្កេតរបស់ខ្លួន។

5th Floor, 436 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9603 9500  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1300 309 337

- **មណ្ឌលផ្នែកច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត (Mental Health Legal Centre)** គឺជាសេវាឯករាជ្យផ្នែកច្បាប់ដែលមានឯកទេសខាងបញ្ហាច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត។ មណ្ឌលនេះអាចរៀបចំធ្វើជាតំណាងជូនលោកអ្នកនៅឯការស្តាប់ក្តីរបស់ក្រុមប្រឹក្សាពិនិត្យមើលឡើងវិញលើសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬផ្តល់ឱវាទអំពីបញ្ហាផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត។

9th Floor, 10-16 Queen Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9629 4422  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 555 887

- **ជំនួយផ្នែកច្បាប់រដ្ឋវិចិត្រីយ៉ា (Victoria Legal Aid)** ផ្តល់ឱវាទផ្នែកច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃអំពីបញ្ហាផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន។ ស្ថាប័ននេះក៏ផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់ផងដែរ បើលោកអ្នកគ្មានប្រាក់ជួលមេធាវីឯកជនបាន ហើយក៏អាចជួយឡើងបកស្រាយផ្នែកច្បាប់នៅឯការប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាពិនិត្យមើលឡើងវិញផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្តផងដែរ។

350 Queen Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9269 0234  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 677 402

- **អ្នកគាំទ្រសាធារណៈ (Public Advocate)** ជួយផ្តល់ឱវាទនិងគាំទ្រអ្នកដែលមានបណ្តឹងធ្ងន់ធ្ងរអំពីសេវានិងការព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្តនិងពិការភាព។

5th Floor, 436 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9603 9500  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1300 309 337

- **គណៈកម្មការឱកាសស្មើគ្នានិងសិទ្ធិមនុស្សរដ្ឋវិចិត្រីយ៉ា (Victorian Equal Opportunity and Human Rights Commission)** ជួយបណ្តាជនក្នុងការដោះស្រាយបណ្តឹងអំពីការប្រកាន់រើសអើង មានមុខងារជាក់លាក់ដែលទាក់ទងនឹងលក្ខន្តិកៈនៃសិទ្ធិមនុស្សនិងការទទួលខុសត្រូវ ហើយអាចផ្តល់ឱវាទអំពីលក្ខន្តិកៈនេះ។

សេវាទាំងនេះមានទូរស័ព្ទសាកសួរ និងសេវាដោះស្រាយបណ្តឹងដោយលាក់ការ ឥតគិតថ្លៃ និងមិនលំអៀង។

Level 3, 380 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9281 7100  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 13 41 42  
វិបសែ៖ [www.humanrightscommission.vic.gov.au](http://www.humanrightscommission.vic.gov.au)

- **ប្រធានគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទ (Chief Psychiatrist)** គឺជាមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃក្រសួងសេវាពលរដ្ឋ ដែលតែងតាំងនៅក្រោមច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត ដោយមានការទទួលខុសត្រូវពិសេសទាក់ទងនឹងអ្នកទទួលសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត។ ការទទួលខុសត្រូវទាំងនេះមានរួមទាំងអំណាចដើម្បីស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងនិងបញ្ជាឯទៀត និងដើម្បីចាត់ច្បាប់នីតិវិធីការចាំបាច់។

50 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9096 7571  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1300 767 299

- **ស្នងការសេវាសុខភាព (Health Services Commissioner)** គឺជាស្នងការមិនប្រកាន់ខាងណាដែលស៊ើបអង្កេតនិងជួយដោះស្រាយបណ្តឹងដោយអ្នកប្រើប្រាស់ការថែទាំសុខភាព អំពីសេវាសុខភាព ដោយមានរួមទាំងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត។ ស្នងការនេះអាចជួយអ្នកជំងឺដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានអំពីសុខភាពរបស់ខ្លួន។

30th Floor, 570 Bourke Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 8601 5200  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 136 066

- **មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងអំពីមន្ត្រីរដ្ឋការ (Ombudsman)** ស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងអំពីក្រសួងរបស់រដ្ឋាភិបាល។

3rd Floor, 459 Collins Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 9613 6222  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 806 314

- **ក្រុមប្រឹក្សាពិនិត្យមើលឡើងវិញអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត (Mental Health Review Board)**

គឺជាសាលាក្តីមិនប្រកាន់ភាគីខាងណាមួយដែលស្តាប់បណ្តឹងតវ៉ាពីអ្នកជំងឺមិនស្ម័គ្រចិត្តអ្នកជំងឺក្រោមបញ្ជាព្យាបាលមិនស្ម័គ្រចិត្តដែលមានកំរិតកំណត់ និងអ្នកជំងឺជាប់ឃុំឃាំងក្នុងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តដែលចង់ចេញពីស្ថានភាពព្យាបាលដោយមិនស្ម័គ្រចិត្តរបស់ខ្លួន។ ក្រុមប្រឹក្សានេះក៏ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវអ្នកជំងឺទាំងនេះដោយស្វ័យប្រវត្តិផងដែរ។

Level 30, Marland House,  
570 Bourke Street, Melbourne 3000  
ទូរស័ព្ទ៖ 8601 5270  
ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ៖ 1800 242 703  
ទូរសារ៖ 8601 5299  
អ៊ីមែល៖ [mhrb@mhrb.vic.gov.au](mailto:mhrb@mhrb.vic.gov.au)  
វិបសែ៖ [www.mhrb.vic.gov.au](http://www.mhrb.vic.gov.au)

លោកអ្នកក៏អាចសាកសួរប្រធានករណីរបស់លោកអ្នក ឬសមាជិកណាមួយនៃក្រុមព្យាបាលផងដែរ អំពីអង្គការឯទៀតក្នុងតំបន់ និងក្រុមជំនួយទាំងឡាយ ដែលអាចជួយលោកអ្នកបាន។

### កូដសៀវភៅដែលបោះផ្សាយជាសេរី

#### “អំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក”

- អ្នកជំងឺមិនស្ម័គ្រចិត្ត (*Involuntary patients*)
- បញ្ជាឱ្យទទួលការព្យាបាលដោយមិនស្ម័គ្រចិត្តក្រោមការត្រួតពិនិត្យ (*Restricted involuntary treatment orders*)
- អ្នកជំងឺជាប់ឃុំឃាំង (*Security patients*)
- អ្នកជំងឺនីតិក្រម (*Forensic patients*)
- ការព្យាបាលដោយវិធីអក់ខ្វែរក្លើង (*Electroconvulsive therapy*)
- ការព្យាបាលចំបងដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺសរសៃប្រសាទ (*Major non-psychiatric treatment*)
- បញ្ជាមើលខុសត្រូវមិននៅក្រោមការឃុំឃាំង (*Non-custodial supervision orders*)

### កូដសៀវភៅផ្សេងទៀតនៅក្នុងសេរី

#### “អំពីសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក”

- អ្នកជំងឺនីតិក្រម (បញ្ជាឃុំខ្លួននិងមើលខុសត្រូវបណ្តោះអាសន្ន) (*Forensic (remand and interim disposition order patients)*)
- អ្នកជំងឺមិនស្ម័គ្រចិត្តបន្តការព្យាបាលតទៅទៀត (មាត្រាទី 12A - 12D) (*Continuing treatment (section 12A-12D) involuntary patients*)
- បញ្ជាពិនិត្យវាយតម្លៃ និងបញ្ជាពេទ្យវិនិច្ឆ័យ ពិនិត្យវាយតម្លៃនិងព្យាបាល (*Assessment orders and diagnosis, assessment and treatment orders*)
- ការវះកាត់ព្យាបាលរោគផ្លូវចិត្ត (*Psychosurgery*)

កូដសៀវភៅទាំងនេះនិងកូដសៀវភៅដទៃទៀត មាននៅតាមរ៉ូបសៃ [www.health.vic.gov.au/mentalhealth](http://www.health.vic.gov.au/mentalhealth) ដោយមានអក្សរធំៗ។

បោះពុម្ពផ្សាយដោយផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្តនិងឱសថ (Mental Health and Drugs Division) ក្រសួងសេវាពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋាភិបាលរដ្ឋវិចត្រីយ៉ា ក្រុងមែលប៊ែន រដ្ឋវិចត្រីយ៉ា ប្រទេសអូស្ត្រាលី។

© សិទ្ធិចំលងនៃរដ្ឋវិចត្រីយ៉ា ក្រសួងសេវាពលរដ្ឋ ឆ្នាំ 2008 ។

អាចផលិតឡើងវិញនូវឯកសារនេះ ជាផ្នែកឬទាំងស្រុង បើមានការទទួលស្គាល់សិទ្ធិចំលង។ ខែកញ្ញា 2008 (080519)

អនុញ្ញាតដោយរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋវិចត្រីយ៉ា ក្រុងមែលប៊ែន។

#### តើលោកអ្នកត្រូវការកូដសៀវភៅនេះតាមទំរង់មួយទៀតឬទេ?

បើលោកអ្នកត្រូវការកូដសៀវភៅនេះជាទំរង់មួយទៀត លោកអ្នកគួរពិភាក្សាជាមួយប្រធានករណីលោកអ្នក ឬសមាជិកណាមួយនៃក្រុមព្យាបាល។

